

## Mục khác

### ③ Khi gặp trường hợp như thế này..

#### ■ Muốn tìm hiểu thông tin

##### ● Báo 「Kouhou Iga」

Có thể xem trên trang web đa ngôn ngữ 「My Kouhoushi」  
(Tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Hàn, tiếng Trung (truyền thống và giản thể), tiếng Thái, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Indonesia, tiếng Việt, tiếng Nga, tiếng Pháp, tiếng Philippines, tiếng Nepal, tiếng Malaysia, tiếng Hindi, tiếng Đức, tiếng Miến Điện, tiếng Ý, tiếng Ả Rập, tiếng Sinhala, tiếng Tamil, tiếng Bengali, tiếng Khmer, tiếng Thổ Nhĩ Kỳ và tiếng Ba Tư)

※ Dịch bằng máy



##### ● Báo đa ngôn ngữ 「Iga」

Bao gồm các thông báo từ thành phố Iga và thông tin về cuộc sống thường ngày. (Được viết bằng tiếng Nhật dễ hiểu, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung Quốc, tiếng Anh và tiếng Việt.)



##### ● Trang chủ của thành phố Iga

Có thể xem được các thông báo từ thành phố Iga  
(Tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, tiếng Việt)

※ Bản dịch là dịch tự động.



##### ● Trang chủ và Facebook của Tabunka kyousei-center

(Trung tâm Đa văn hóa cộng sinh thành phố Iga)

Có thể xem các thông báo từ Trung tâm Đa văn hóa cộng sinh thành phố Iga tại đây. (Tiếng Nhật dễ hiểu, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung Quốc, tiếng Anh và tiếng Việt)



## ●LINE

Nếu thêm vào danh sách bạn bè, bạn sẽ nhận được thông báo từ Thành phố Iga.



## ● Cổng thông tin hỗ trợ đời sống người nước ngoài

Có thể xem được các thông báo từ nhà nước

(Tiếng Bồ đào nha, Tây ban nha, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt, tiếng Hàn, tiếng Thái, tiếng Tagalog, tiếng Indonesia..)


※ Bản dịch là dịch tự động.



## ■ Khi muốn thảo luận, tư vấn

### ● Tabunka kyousei-ka

 0595-22-9702


 08:30 ~ 17:15 thứ 2-thứ 6 (ngày thường)

Tư vấn viên: tiếng Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, tiếng Trung, tiếng Tagalog, tiếng Anh, tiếng Việt, tiếng Nhật dễ hiểu

Phiên dịch qua video : tiếng Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, tiếng Trung, tiếng Anh, tiếng Việt, tiếng Tagalog, tiếng Thái, tiếng Pháp, tiếng Nepal, Tiếng Hindi, tiếng Nga, tiếng Indonesia, tiếng Miến Điện, tiếng Mã Lai

### ● Tabunka kyousei-center

 0595-22-9629

 09:00 ~ 17:00 thứ 2-thứ 6 (ngày thường)

Địa chỉ : Ueno marunouchi 500 Iga Haitopia tầng 4

Tư vấn viên : tiếng Bồ Đào Nha(thứ hai, thứ ba, thứ tư), Tây Ban Nha(thứ hai, thứ ba, thứ tư), tiếng Trung(thứ hai), tiếng Anh(thứ năm), tiếng Tagalog(thứ năm), tiếng Việt(thứ sáu), tiếng Nhật dễ hiểu

Phiên dịch qua video : tiếng Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, tiếng Trung, tiếng Anh, tiếng Việt, tiếng Tagalog, tiếng Thái, tiếng Pháp, tiếng Nepal, Tiếng Hindi, tiếng Nga, tiếng Indonesia, tiếng Miến Điện, tiếng Mã Lai



● **Trung tâm hỗ trợ tư vấn người nước ngoài tại Mie (MieCo)**

☎ **080-3300-8077**



🕒 09:00 ~ 16:00 thứ 2~thứ 6 (ngày thường)

Tiếng Nhật, Tiếng Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, tiếng Trung, tiếng Anh, tiếng Việt, tiếng Thái, tiếng Tagalog, tiếng Indonesia, tiếng Nepal, tiếng Hàn Quốc

● **Tổ chức pháp nhân NPO Iga no Tsutamaru**

☎ **0595-23-0912 / 080-3590-7612**



🕒 Điện thoại: thứ 2~thứ 6 / Văn phòng: thứ 2,thứ 4,thứ 6 10:00-16:00

■ **Thảo luận về vấn đề lưu trú**

● **Luật sư chuyên tư vấn cho người nước ngoài**

Cần hẹn trước để được tư vấn

Tabunka kyousei-ka ☎ **0595-22-9702**

Thứ 5 tuần đầu tiên hàng tháng 13:30~16:00

Địa chỉ: Ueno marunouchi 500 banchi, Haitopia Iga tầng 4



● **Trung tâm tư vấn tổng hợp về vấn đề lưu trú cho người nước ngoài**

☎ **0570-013904**



🕒 Thứ 2~Thứ 6 08:30~17:15

Tiếng Bồ đào nha, tiếng Tây ban nha, tiếng Trung, tiếng Anh, tiếng Việt, tiếng Tagalog, tiếng Thái, tiếng Indonesia

■ **Nơi tư vấn khi gặp khó khăn trong cuộc sống**

● **Seikatsu shien-ka**

☎ **0595-22-9650**

🕒 Thứ 2~Thứ 6 08:30~17:15

## ■ Khi muốn tìm việc

### ● Hello work Iga

☎ 0595-21-3221

Địa chỉ : Shijukuchou 3074 banchi no 2

🕒 Thứ 2 ~ Thứ 6 08:30 ~ 17:15 (thứ 2,3,4) tiếng Tây ban nha, Bồ đào nha, tiếng Anh

## ■ Khi gặp khó khăn trong công việc

### ● Iga rōdōkijunkantokusho (Cục giám sát tiêu chuẩn lao động Iga)

☎ 0595-21-0802 (Phòng giám sát-an ninh)

☎ 0595-21-0803 (Phòng tai nạn lao động)

Địa chỉ: Midorigaoka honmachi 1507 banchi no 3

🕒 Thứ hai ~ thứ sáu 08:30 ~ 17:15

### ● Góc tư vấn lao động người nước ngoài

Địa chỉ	Yokkaichi rōdōkijunkantokusho Yokkaichishi shinsho 2-5-23 ☎ 059-342-0340	Tsu rōdōkijunkantokusho Tsushi shimazakichou 327-2 ☎ 059-227-1282
Ngôn ngữ	Bồ Đào Nha · Tây Ban Nha	Bồ Đào Nha · Tây Ban Nha · Tiếng Anh

※ Khi cần phiên dịch, vui lòng gọi điện để xác nhận.

### ● Số điện thoại tư vấn cho người lao động nước ngoài

☎ 0570-001-70☐



Tiếng Anh ①, Tiếng Trung ②, Tiếng Bồ Đào Nha ③, Tiếng Tây Ban Nha ④, Tiếng Tagalog ⑤, Tiếng Việt ⑥, v.v.

🕒 Thứ hai ~ thứ sáu 10:00 ~ 15:00

※ Số điện thoại và giờ/ngày làm việc có thể khác nhau tùy thuộc vào ngôn ngữ.


Vui lòng kiểm tra trên trang web.

※ Ngoài ra, còn có "Đường dây nóng tư vấn về điều kiện lao động".

## ■ Khi muốn học tiếng Nhật

### ● Iga Nihongo no kai

 **090-3425-7099**

 Thứ 4 19:30 ~ 20:40

 Thứ 7 19:00 ~ 20:30

Địa chỉ : Igashi sougou fukushikaikan

Học phí : 200 yên/lần

※ Có lớp học online



### ● Cuộc sống được kết nối và mở rộng hơn với tiếng Nhật (Sở văn hóa)

**Tsunagaru Hirogaru Nihongo de no kurashi**

Đây là trang web học tiếng Nhật vì mục đích phục vụ cuộc sống



## ③2 Những lễ hội, event lớn tại Iga

### 【Lễ hội Ueno tenjin】

Là lễ hội lớn đã được duy trì trong hơn 400 năm qua.

Có 9 xe Danjiri (xe có bánh dùng cho lễ hội) và Quỷ sẽ cùng đi quanh khu phố.

Lễ hội này đã trở thành Di sản văn hóa phi vật thể được Unesco công nhận và Di sản văn hóa dân gian phi vật thể quan trọng được chỉ định cấp quốc gia.

Lễ hội Ueno tenjin sẽ được tổ chức vào ngày thứ 6, thứ 7, chủ nhật gần nhất với ngày 25 tháng 10 hằng năm

#### ●Event

Tên gọi	Thời điểm
Iga Ueno Ninja Festival	Đầu tháng 5
Lễ hội mùa hè của người dân	Tháng 8
Lễ hội giao lưu quốc tế thành phố Iga	Đầu tháng 10

